

## PRODUCT CODES

品名	カタログ番号	梱包単位/数量	JANコード
ルチライト *1	RL-01	10個入り/箱	4571102336398
ルチサイド *2	RS-01	10個入り/箱	4571102336500
ルチライト パワーソース *1	FA-RL01	1台	4571102336404

\*1 販売名: ルチライト ルチライトパワーソース / 届出番号: 13B1X00006000019 \*2 販売名: ルチサイド / 届出番号: 13B1X00006000020

## TECHNICAL ASPECTS

### RUTILIGHT



**AUTONOMY**  
最大5時間まで使用可能



**VERSATILITY**  
Rutilightは5~8mm、Rutisideは5~12mmまでの手術器具にそれぞれ取付可能



**ECONOMY**  
低消費電力

### RUTISIDE



**OPTIMIZATION**  
組織・血管・臓器などに最適な色温度



**LIGHTWEIGHT**  
軽量・コンパクト設計



# RUTILIGHT & RUTISIDE

## The light beyond your hands



製造販売業者

株式会社トライテック

<https://www.trytech.co.jp/>

製造業者: Swan Medical (スペイン)



※トライテックはISO13485の認証を取得しこのシステムに基づき製品管理への取り組みを着実に進めております。  
TRT-SWAN-RUT-2408-0005

WIN A BETTER QUALITY OF LIFE  
WIN PARTNERS Group



## 効率的な照明デバイス

Rutilight/Rutisideは開腹手術のための“滅菌済み”単回使用の照明デバイスです。術野の数センチ以内まで光を照らすことを可能にし、シンプルかつ快適な方法で他のデバイスでは照らしきれない暗いエリアまでアプローチすることを可能にした画期的な照明デバイスです。

-  合併症リスクを最小限に
-  手術を簡便によりスムーズに

-  視認性を向上させより確実に
-  手術時間を短縮しより効率的に

## 開腹手術における照明の最適化

Rutilight/Rutisideを手術器具に取り付けて使用することで、デバイスの先端に光が収束し、より明瞭な術野を確保することが可能です。身体の深部や狭い領域など手術室の照明が届きにくいケースでは特に有効で、手術操作で伴う合併症などを最小限に抑えることが期待されます。



## 術野での利点

手術室の照明を改善することは、外科医にとって有益な影響をもたらします。視認性が向上することで手術が快適となり、術者の疲労軽減や姿勢の改善はもちろん、頻繁な无影灯の位置調整が少なくなるといった“目に見えないストレスの軽減”や手術精度の向上、重要な組織の可視化、照明の不十分な領域における安全性の向上、手術時間の短縮など、様々な臨床成績の向上に貢献します。



## 術野に応じたライト付き手術器具を作成

Rutilight/Rutisideは手術室で使用される一般的な手術器具に取り付けて使用することが可能です。

- ①電気メス (Monopolar/Bipolar) 、
- ②吸引管/サクシオンチューブ、
- ③鉗子、
- ④鑷子、
- ⑤剥離子、
- ⑥リトラクター、
- ⑦高エネルギーデバイスなど直径が許容範囲内のものであれば対応することができます。

また、手術中に様々な器具に取り付けて使用することができる他、複数のRutilight/Rutisideを同時に使用することも可能であり、新たに術者の手を追加する必要がありません。



## シンプルかつスピーディーに

Rutilight/Rutisideは専用の電源であるパワーソースに接続して使用します。難しい操作を必要とせず、本体もコンパクトなので置き場所を選ばず直ぐに使用することが可能です。



滅菌バッグから取り出します



コネクタに接続しスイッチON



## 外科医におけるRutilight/Rutisideの評価\*

Average ratings out of 10.

**8,7**

総合満足度

**8,8**

狭い領域での視野の改善

**8,6**

複雑な構造部での視覚の改善

**8,5**

手術室の照明の再操作を必要としなかった (操作回数の減少)

**8,9**

照明が不十分なエリアの視野改善

**8,6**

顧客体験満足度

**>8**

手技の状況や安全性の向上

**9,4**

同僚医師に推奨したい

\* Observational Study 2022 - Hospital Germans Trias i Pujol - Badalona (Barcelona)